



Tango
Sumo

AROUND

*"The footsteps of a thousand and one pedestrians draw unknown arabesques.
The urban space is a melting pot, an inexhaustible treasure chest,
inspiring our shows.*

The largest theatre in the world...

Let's dance!

*Exploring these potential performance spaces while drawing inspiration from
the heart of the cultures that mingle within them, our particular gesture is
invented and written into the pavement like a fleeting graffiti;*

drawn-up in the heat of the moment, and burnt into the back of the retina.

Funny, tender or ferocious, this dance has finally landed into the street!

*A thousand and one pedestrians return home,
their footsteps tracing invisible arabesques...*

yet a few know it"

GROUPE TANGO SUMO

Tango Sumo was created in March 2002 by Olivier Germser.

With stunning set designs added to theatrical, circus and musical influences throughout the choreography, Tango Sumo's style of dance requires multi-skilled artists. The particularity of this dance company is that it is currently staffed entirely by men. Using the raw energy of street theatre and continually wanting to conquer new audiences, the company also proposes indoor performances.

The company is partner of the town of Morlaix, the town of Saint Martin des Champs, the county council of Finistère, the regional council of Brittany and the DRAC (Regional Directory of Cultural Affairs of Brittany).

OLIVIER GERMSER

Dancer and choreographer for about twenty years, OLIVIER GERMSER founded various companies such as Longitude, After Eight, or Saltindances, before getting involved in this new adventure. Teacher, he taught dance in l'île de la Réunion then in France during a dozen years.

In 1996, he decided to invest the urban space around choreographic forms: *the Cabaret mouvementé*, *Requiem pour un couloir*, and all choreographic works which are in the repertoire nowadays of Tango Sumo wrestling testify it.

AROUND *Choreographic performance for 8 dancers*

A unique dance in one unique line.
A uniquely modern street performance.

A chorus, a choir; words which define this new production.

A chorus of dancers in a headlong race, attempting a metamorphosis.
They synchronize their breathing to explore their limits.
Slowly to begin with, then incredible quickly
Together, no matter what.
Dance like a torrent which hurtles down
melt together as one.



© Thomas Lulé

A dance which has heart, a core.

Just beating heart, the first sign of life
That which sustains the body.

Chorus, core, heart, words which give meaning to the dance.

It is simple and stubborn.

It depicts something enduring.

Upright, together, despite all opposition.

Punctuated by the need to breathe, the dancer's bodies gently resist,
then the blood starts to pump, more and more.

The body is set ablaze, the skin glows red hot

Around is the story of a chorus which has a core, a heart.

It is a modern vision, a utopia of movements.

It is a complex ballet where the dancers change continually their
internal geometry.

The dance reinvents itself using different rythmes broken up,
intermingled... It becomes rapid and frenetic.

The movement explores a temporal chaos, the extreme slowness is long
lasting then it gradually becomes a repetitive trance.

Spectacle



© Thais Le Saux

AROUND devotes itself to being headstrong and frenzied

Abandon the intellect,
leave behind one mindspace to enter another,
that of the heart, which gives us life.
A slightly forced exhaustion in order to glimpse this new mindspace.

From beginning to end Around is a breathless dance
The chorus invents its own core, its own heart.
multiple entities forming one single entity in a wild frantic chase

AROUND

Around us, our lives, ours deaths, ...
Stay together, keep to the essential, to the fire, to the living, the suffering...
All around and elsewhere, breathing, breathing infinitely.



© Thais Le Saux

Spectacle



DISTRIBUTION

Choreographer : Olivier Germser

Assistants choreographer : Benjamin Tricha & Stéphanie Gaillard

Dancers : Benjamin Tricha, Maxime Herviou, Franck Guiblin, Renaud Djabali, Stéphanie Gaillard, Laetitia Couason, Gianluca Girolami, Clémentine Bart

Composer : Romain Dubois

Lighting director : Loïc Lostanlen

Costumes : Aude Gestin

Production / Communication : Thaïs Le Saux

Photos : Thomas Lulé and Thaïs Le Saux

COPRODUCERS

Le Fourneau , Centre National des Arts de la Rue - Brest (29)

L'Atelier 231, Centre National des Arts de la Rue - Sotteville-lès-Rouen (76)

Le Parapluie, Centre International de création Artistique - Aurillac (15)

L'Espace du Roudour - Saint Martin des Champs (29)

Compagnie Moral Soul - Brest (29)

PARTNERS

La Ville de Saint Hilaire de Riez (85)

Cadhame - Halle Verrière de Meisenthal (57)

La Ville de Landivisiau (29)

SUPPORTS

DRAC Bretagne

Conseil Régional de Bretagne

Conseil Général du Finistère

Morlaix Communauté

Ville de Morlaix

Ville de Saint-Martin-des-Champs

La SACD / Auteurs d'Espaces

Direction Générale de la Création Artistique

Spectacle vivant en Bretagne



Technique

AROUND Performance for 8 dancers

Time : 30 minutes

Capacity : 800 people

Set up : 2 hours (daytime) 4 hours (night)

Take down : 2 hours

Overlap : 30 minutes

Repetition : 2h of repetition on space after overlap

Choreographer : Olivier Germser / +33 (0)6 82 69 74 29 / olivier1@tangosumo.com

Lighting director : Loïc Lostanlen / +33 (0)6 70 64 07 11 / loic.lostanlen@wanadoo.fr

Production/Diffusion : Thaïs Le Saux / +33 (0)2 98 62 10 13 / tangosumo@tangosumo.com

Space required : A circle drawn in a space of 16m x 16m

Total space with audience : 24m x 24m

Flat ground (no mats, no flagstones, not a field)

No noise pollution if possible

NB : Around is a very physical choreography, to avoid any complications for the dancers, it would be preferable to avoid scheduling the performance during the hottest part of the day, the ideal moment being the evening or at night.

The team

9/10 people : 8 dancers, 1 choreographer, 1 producer

1 vehicle : 1 van with trailer

Meals required + hotel accommodation (**) from the evening before the performance until the following morning (after breakfast)

Backstage

Backstage for 8 people near area where performance will take place with mirrors, clothes rails + electric sockets

Catering

Catering: Water, juices, coca, dry fruit, cool fruit, cakes, tea, coffee, sugar... Snacks required if night time performance as the artists will eat after the show.

The equipment to be provided by the organizers and site plans sound and light, are integrated into the technical rider of the show.

All the technical elements are available on request and free download on the website: www.tangosumo.com



contact

CONTACT

CORRESPONDENCE

Groupe Tango Sumo
15, Rue de Brest
29600 Morlaix

www.tangosumo.com

SIRET : 441 450 590 000 27

APE : 9001Z

Licences : 2-1075141 / 3-1075140

CHOREOGRAPHER

Olivier Germser
06 82 69 74 29

PRODUCTION/DIFFUSION

Thaïs Le Saux
tel/fax : 02 98 62 10 13

tangosumo@tangosumo.com

